An die individuellen und Kollektivmitglieder des VSA

Vevey/Schaffhausen, 23. Februar 2024 **Bildungsausschuss**

Neunter Zyklus «Archivpraxis Schweiz» des VSA im Jahr 2024

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen

Der Weiterbildungszyklus «Archivpraxis Schweiz» erfreuen sich seit vielen Jahren grosser Beliebtheit. Wir freuen uns, Ihnen im Jahr 2024 mit der neunten Ausgabe des Zyklus erneut ein reichhaltiges Programm mit sechs attraktiven Modulen anzubieten.

Der alle zwei Jahre stattfindende Zyklus soll der Weiterbildung von bereits berufstätigen Archivmitarbeitenden aller Stufen dienen. Grundlagentheorie wird in diesem Rahmen keine vermittelt. (Für eine Weiterbildung, die stärker auf die theoretischen Grundlagen der Archivarbeit ausgerichtet ist, verweisen wir Sie gerne auf die Ausbildungsangebote des VSA unter www.vsa-aas.ch.)

Der Zyklus «Archivpraxis Schweiz» soll:

- einen Einblick in die Archivlandschaft der Schweiz bieten,
- den Erfahrungsaustausch und dadurch die praxisbezogene Weiterbildung fördern,
- spezifische Ausprägungen archivischer Tätigkeiten einander gegenüberstellen,
- die Mitglieder des Berufsverbandes über persönliche Kontakte vernetzen.

«Archivpraxis Schweiz» richtet sich an alle VSA-Mitglieder (Einzelmitglieder und Mitarbeitende von Kollektivmitgliedern), die an einem Erfahrungsaustausch interessiert sind. Minimalanforderungen für eine Teilnahme sind der absolvierte Grundkurs oder eine anderweitige archivfachliche Vorbildung. Praxis in der Archivarbeit wird vorausgesetzt.

Die Teilnahmegebühr inkl. Kosten für die Mittagsverpflegung beträgt:

- für VSA-Mitglieder CHF 230.-- pro Modul,
- für Nichtmitglieder CHF 430.-- pro Modul.

Verein Schweizerischer Archivar:innen
Association des archivistes suisses
Associazione degli archivisti svizzeri
Associaziun da las archivari:as svizzers

Sekretariat/Secrétariat www.vsa-aas.ch
Solothurnstrasse 13
Postfach 417 info@vsa-aas.ch
3322 Urtenen-Schönbühl +41 (0)31 312 26 66

Die Zahl der Teilnehmenden ist auf 25 Personen pro Modul beschränkt (Modul 3 auf 20 Personen). Liegen mehr als 25 Anmeldungen pro Modul vor, wird pro VSA-Kollektivmitglied nur 1 Person berücksichtigt, und VSA-Einzelmitglieder haben den Vorrang vor Nichtmitgliedern. Zudem kann das Datum der Anmeldung berücksichtigt werden.

Wir bitten Sie, die Anmeldung via das Onlineformular auf der VSA-Webseite vorzunehmen:
https://vsa-aas.ch/der-beruf-archivarin/angebote-des-vsa/zyklus-archivpraxis-schweiz/

Anmeldefrist für alle Module ist der 31. März 2024.

Mit bestem Dank und freundlichen Grüssen

Franziska Eggimann
Arbeitsgruppe «Zyklus» des Bildungsausschusses VSA

Tanja Aenis
Arbeitsgruppe «Zyklus» und Co-Präsidentin des Bildungsausschusses VSA

Beilagen: Programme

Zyklus «Archivpraxis Schweiz» 2024 / Cycle «Pratique archivistique suisse» 2024

Programm / Programme

	Daten / *Dates*	**Institutionen / *Institutions***	**Titel des Moduls / *Titre du module***	**Ort / *Lieu***
1	Do/Je 06.06.2024	Eisenbibliothek, PTT-Archiv	**«…Film ab!»: Digitale Vermittlung mit Videos** ***«…ça tourne !»: Communication numérique incluant des vidéos***	Klostergut Paradies, Schlatt TG
2	Do/Je 20.06.2024	Bundesarchiv	**Digitale Horizonte. Die Zukunft des Archivzugangs in der Schweiz** ***Horizons numériques. L'avenir de l'accès aux archives en Suisse***	Bundesarchiv, Bern
3	Do/Je 27.06.2024	ETH-Bibliothek, Sammlungen und Archive	**Künstliche Intelligenz im Archiv: Einblicke in die Praxis** ***Intelligence artificielle dans les archives : aperçu de la pratique***	ETH, Zürich
4	Do/Je 24.10.2024	Stadtarchiv Bern	**Web- und Social-Media-Archivierung: Best Practices und Bewertung** ***Archivage du web et des médias sociaux : bonnes pratiques et évaluation***	Nationalbibliothek, Bern
5	Di/Ma 29.10.2024	UZH Archiv	**Informationsverwaltung: Rolle und Herausforderungen für Archive** ***Gestion de l'information: rôle et défis pour les archives***	StAZH, Zürich
6	Mi/Me 11.12.2024	Memoriav	**Digitale Archivierung von Schriftgut, Bildern und Tönen in kleinen Gemeinden und Kulturarchiven** ***Archivage électronique des documents écrits et audiovisuels dans les petites communes et les archives culturelles***	Memoriav, Bern

PTT-Archiv
Archives des PTT
•••

EISENBIBLIOTHEK

VSA - Zyklus Archivpraxis Schweiz 2024 / AAS - *Cycle Pratique archivistique suisse 2024*

Modul / *Module* 1

«…Film ab!»: Digitale Vermittlung mit Videos / *«…ça tourne !»: Communication numérique incluant des vidéos*

Datum / *Date*: Donnerstag 6. Juni 2024 / *jeudi 6 juin 2024*

Ort / *Lieu*: Eisenbibliothek, Klostergut Paradies, Klostergutstrasse 4, 8252 Schlatt TG (Standort / Adresse)

Nicht nur digitale Archivierung, sondern auch digitale Vermittlungsangebote werden im Archiv immer wichtiger. Gerade ein jüngeres Publikum wird so vermehrt angesprochen. Aus der Vielzahl an Möglichkeiten und Spielarten konzentrieren wir uns in diesem Modul auf die Produktion von Videos. Wir stellen vier Konzepte für niederschwellige Vermittlung durch (hausgemachte oder professionell realisierte) Videoclips auf digitalen Plattformen vor. Dabei blicken wir auch über den archivarischen Tellerrand auf den Videokanal einer öffentlichen Bibliothek. Das Modul ist äusserst praxisorientiert und als Workshop geplant: Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten eine Einführung in die Grundregeln der Videoproduktion, Dos and Don’ts und rechtliche Aspekte. Danach realisieren sie in Gruppen einen eigenen Videoclip vom Drehbuch bis zum Schnitt, der Untertitelung und Zusammenstellung der wichtigsten Metadaten.

L'archivage numérique, et avec lui les offres de communication digitales, prennent de plus en plus d'importance dans le monde des archives. Ces dernières s'adressent notamment en premier lieu à un public jeune. Au sein du riche panel de possibilités et de variantes existantes, nous nous concentrons dans ce module sur la production de vidéos. Nous présentons quatre concepts de médiation simples et accessibles au moyen de clips vidéo (réalisés maison ou par des professionnels) hébergés sur plateformes numériques. Nous jetons également un regard sur la chaîne vidéo d'une bibliothèque publique, en dépassant le cadre des archives. Le module est très ancré dans la pratique, et s’organise sous forme d'ateliers : Les participants reçoivent une introduction aux règles de base de la production vidéo, aux bonnes pratiques et écueils à éviter et aux aspects juridiques. Ensuite, ils réalisent en groupe leur propre clip vidéo, du scénario au montage, en passant par le sous-titrage et la compilation des principales métadonnées.

Programm / *Programme*

Zeitplan / *Horaires*	**Inhalt (Sprache) / *Contenu (langue)***	**Referierende / *Intervenant-e-s***
09.45-10.00	**Eintreffen und Kaffee / Arrivée et café**	
10.00-10.15	Begrüssung und Einführung / *Salutations et introduction* (d/f)	Franziska Eggimann, Tanja Aenis

10.15-11.15	Praxisbeispiele kurz vorgestellt / *Brève présentation d'exemples concrêts* *1.* PTT-Archiv: «Verzeu mau!» / «Raconte-moi !» - Ein Partizipationsprojekt des PTT-Archivs (d) *2.* Burgerbibliothek: Bestände und Trouvaillen kurz und knackig - Videoclips aus der Burgerbibliothek Bern (d) *3.* Bibliothèques municipales de Genève: La chaîne vidéo youtube d'une bibliothèque publique (f) *4.* Eisenbibliothek/GF Konzernarchiv: «GF Histroy Channel» und «Iron Library» Geschichten aus den Beständen (d)	 Jonas Veress Nadja Ackermann, Ariane Huber Jean-Pierre Kazemi Franziska Eggimann
	Kaffeepause / *Pause café*	
11.30-11.45	Diskussion und Fragen zu den Praxisbeispielen / *Discussion et questions sur les cas pratiques*	Alle / *Tou-te-s*
11.45-12.30	Leitfaden/Einführung in die Grundregeln der Videoproduktion, Dos und Dont's, rechtliche Aspekte / *Guide/introduction aux règles de base de la production vidéo, ce qu'il faut faire et ne pas faire, aspects juridiques* (d/f)	Franziska Eggimann, Jonas Veress
	Mittagspause / *Repas*	
13.30-13.45	Fresh up und Instruktion Projektarbeiten / *Fresh up et instructions pour le groupe de travail* (d)	Christopher Zoller-Blundell
13.45-15.15	Realisierung eines eigenen Videoprojekts in Gruppen / *Réalisation d'un projet vidéo en groupe* (d/f)	Alle / *Tou-te-s*
	Kaffeepause / *Pause café*	
15.30-16.15	Vorstellen der Projekte und Diskussion / *Présentation des projets et discussion* (d/f)	Franziska Eggimann, Jean-Pierre Kazemi, Jonas Veress, Christopher Zoller-Blundell
16.15-16.30	Fazit und Abschluss / *Bilan et conclusions* (d/f)	Franziska Eggimann, Tanja Aenis

Referierende/*Intervenant(e)s*

* Nadja Ackermann, Burgerbibliothek Bern, Verantwortliche für Firmenarchive / *Responsable des archives d'entreprises*
* Tanja Aenis, Co-Präsidentin Bildungsausschuss VSA, Nestlé Historical Archives, Historikerin und Archivarin / *historienne et archiviste*
* Franziska Eggimann, GF Konzernarchiv und Eisenbibliothek, Schaffhausen, Leiterin / *directrice*
* Ariane Huber, Burgerbibliothek Bern, Verantwortliche für Familienarchive / *Responsable des archives de famille*
* Jean-Pierre Kazemi, Bibliothèques municipales de la Ville de Genève, Leiter Kommunikation / *chargé de communication*
* Jonas Veress, PTT-Archiv, Köniz, wissenschaftlicher Mitarbeiter Oral History / *collaborateur scientifique Oral History*
* Christopher Zoller-Blundell, Eisenbibliothek, Schlatt, wissenschaftlicher Bibliothekar / *bibliothécaire scientifique*

Verein Schweizerischer Archivar:innen
Association des archivistes suisses
Associazione degli archivisti svizzeri
Associaziun da las archivari:as svizzers

VSA–AAS

Cycle Pratique archivistique suisse 2024
Zyklus Archivpraxis Schweiz 2024

Date / *Datum*: **Jeudi 20 juin 2024 / Donnerstag, 20. Juni *2024***

Lieu / *Ort*: Schweizerisches Bundesarchiv, MZR

Contact / *Kontakt*: Stefan Nellen, Schweizerisches Bundesarchiv
Tel: +41 58 462 47 85; Email: stefan.nellen@bar.admin.ch

Module / *Modul*

Digitale Horizonte. Die Zukunft des Archivzugangs in der Schweiz

Entdecken Sie, wie immer mehr Archive in der Schweiz den Weg ins digitale Zeitalter beschreiten und ihren Nutzerinnen und Nutzern online beispiellosen Zugang zu ihren Schätzen bieten. Von sorgfältig kuratierten Highlights bis hin zum umfassenden Zugriff auf ihr komplettes Archivgut – die Bandbreite ist enorm. Unser Modul führt Sie in faszinierende virtuelle Lesesäle ein und beleuchtet die vielfältigen Erfahrungen sowie die gewonnenen Erkenntnisse bei der Entwicklung und dem Betrieb dieser innovativen Zugänge.

Doch es geht nicht nur um den aktuellen Stand. Tauchen Sie mit uns in die Zukunft ein! Wir diskutieren spannende Entwicklungen und Visionen: Wie werden Daten in Zukunft zugänglich gemacht und ansprechend visualisiert? Welche Rolle spielen bahnbrechende Technologien wie künstliche Intelligenz, Linked Data oder Records in Context in diesem Prozess?

Das Highlight bildet eine abschließende Podiumsdiskussion, die einen lebendigen Wissensaustausch zwischen Archiven anregt, die selbst an der Entwicklung eines digitalen oder virtuellen Lesesaals interessiert sind. Hier werden nicht nur Ideen und Erfahrungen geteilt, sondern auch mögliche Kooperationen ausgelotet. Seien Sie Teil dieser spannenden Reise in die Zukunft des digitalen Archivzugangs!

Horizons numériques. L’avenir de l'accès aux archives en Suisse

Découvrez comment un nombre croissant d'archives en Suisse embrassent l'ère numérique, offrant à leurs utilisateurs un accès en ligne à leurs trésors sans précédent. De sélections minutieusement organisées à l'accès intégral à leurs fonds, l'éventail des possibilités est vaste. Notre module vous plonge dans des salles de lecture virtuelles fascinantes et met en lumière les diverses expériences ainsi que les connaissances acquises durant le développement et l'exploitation de ces accès innovants.

Mais notre intérêt ne se limite pas à l'état actuel des choses. Rejoignez-nous pour explorer l'avenir ! Nous discuterons de visions et développements passionnants : comment les données seront-elles rendues accessibles et visualisées de manière attrayante ? Quel rôle joueront les technologies révolutionnaires telles que l'intelligence artificielle, les Linked Data ou les Records in Context dans ce processus ?

Le point culminant de la manifestation sera une table ronde finale permettant un échange de connaissances entre les institutions intéressées par le développement de salles de lecture numériques ou virtuelles. Ce sera une occasion unique non seulement de partager idées et expériences, mais aussi d'explorer de possibles coopérations. Participez à ce voyage passionnant vers l'avenir de l'accès numérique aux archives !

HORAIRE / ZEIT	FORME ET CONTENU (LANGUE) / FORM UND INHALT (SPRACHE)	INTERVENANTS / REFERIERENDE
09:00-09:30 (30')	Eintreffen, Empfang, Kaffee und Gipfeli	
09:30-09.45 (15')	*Salutation* / Begrüssung Digitale Horizonte. Online-Zugang zu und Visualisierung von archivierten Daten / Horizons digitales. Accès à distance et visualisation des données archivées	Stefan Kwasnitza und Stefan Nellen, BAR (FR/DE)
Virtuelle Lesesäle der Gegenwart / Les salles de lectures virtuelles contemporaines		
09:45-10:15, (30')	MEMORY.BL – Die Recherche- und Vermittlungsplattform des Staatsarchivs Basel-Landschaft *MEMORY.BL – La plateforme de recherche et de diffusion des Archives d'État de Bâle-Campagne*	Valentin Chiquet, Staatsarchiv Basel-Landschaft (DE)
10:15-10.45 (30')	Der digitale Lesesaal in Basel-Stadt und St. Gallen: Entwicklung, Einführung und erste Erfahrungen *La salle de lecture numérique à Bâle-Ville et à Saint-Gall : Développement, mise en place et premières expériences*	Lambert Kansy, Staatsarchiv Basel-Stadt, und Martin Lüthi, Staatsarchiv St. Gallen (DE)
10:45-11:00	Pause café / Kaffeepause	
11:00-11:30, (30')	Zu Hause im Lesesaal der Archive der ETH-Bibliothek *Chez soi dans la salle de lecture des archives de la bibliothèque de l'EPFZ*	Nadine Fischer, ETH-Bibliothek (DE)
11:30-12:00, (30')	Von AMoS zum Onlineportal. Viele Wege führen zum Ziel *D'AMoS au portail en ligne. De nombreux chemins mènent au but.*	Heike Bazak, PTT-Archiv (DE)
12:00-12:30, (30')	*Die Welt des Online-Zugangs: von der Recherche bis zur Konsultation, Digitalisierung on demand und künstliche Intelligenz im Bundesarchiv* L'univers de l'accès à distance : de la recherche à la consultation, numérisation à la demande et intelligence artifice aux Archives Fédérales Suisses	Audray Sauvage und Marine van den Driessche, BAR (FR)
12:30-14:00	Mittagessen / Repas de midi	
14:00-14.30 (30')	Total Digital Access to the League of Nations Archives. Origins, Implementation, Result, and Future	Colin Wells, United Nations Archives (EN)
Die Zukunft des Archivzugangs / L'avenir de l'accès aux archives		
14:30-15.00 (30')	*Neue Ansätze der Datenvisualisierung* Nouvelles approches de la visualisation des données	Stefan Kwasnitza, BAR (FR)
15.00-16.30 (90')	Podiumsdiskussion «Digitale Horizonte» *Table ronde «Horizons numériques»* Heike Bazak, Valentin Chiquet, Nadine Fischer, Lambert Kansy, Martin Lüthi, Audray Sauvage	Moderation: Stefan Nellen, BAR (FR/DE)

ETH zürich ETH-Bibliothek, Sammlungen und Archive

Modul: Künstliche Intelligenz im Archiv: Einblicke in die Praxis

VSA-Zyklus «Archivpraxis Schweiz» 2024

Datum: Donnerstag, 27. Juni 2024
Ort: ETH Zürich, Gebäude CLA, Tannenstrasse 3, Stockwerk J, 8092 Zürich
Kontakt: Michael Gasser, Sammlungen und Archive, ETH-Bibliothek, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Tel. 044 632 21 82, michael.gasser@library.ethz.ch

Der zunehmende und breit diskutierte Einsatz von künstlicher Intelligenz (KI) hat auch gewichtigen Einfluss auf Archive. Das Modul «Künstliche Intelligenz im Archiv» gibt zum einen Einblicke in die konkrete Anwendung von KI-Tools in der Praxis: von der automatisierten Transkription handschriftlicher Dokumente über die KI-gestützte Erschliessung von Fotografien und Filmmaterial bis zur Erkennung und Identifizierung von Personen in grossen Textkorpora zwecks optimierter bzw. rechtskonformer Suchmöglichkeiten. Zum anderen bietet das Modul Gelegenheit, ausgewählte Tools selbst auszuprobieren.

	Programmpunkt	**Referent:innen / Moderation**
09:00– 09:30	Ankunft, Willkommens-Kaffee	
09:30 – 09:45	Begrüssung und Erläuterungen zum Tagesprogramm, Einleitung VSA	Michael Gasser (ETH-Bibliothek) Franziska Eggimann (VSA-Bildungsausschuss)
09:45 – 10:15	*KI in Archiven – Trends und Perspektiven* Inputvortrag	M. Gasser / Christiane Sibille (ETH-Bibliothek)
10:15 – 10:45	*Einsatz von KI in Archiven – Wunsch und Wirklichkeit* Gruppenarbeiten: Wo wird KI bereits in Archiven eingesetzt? Wo könnte KI künftig eingesetzt werden?	
10:45 – 11:00	*Pause*	
11:00 – 12:30	*Präsentationen zu aktuellen KI-Projekten in den Bereichen Computer Vision, Handwritten Text Recognition (HTR), Natural Language Processing (NLP), …*	Audray Sauvage (Bundesarchiv) Nicole Graf (ETH-Bibliothek) Chris Huber (ETH-Bibliothek) Tobias Amslinger (ETH-Bibliothek)
12:30 – 13:30	Mittagessen	
13:30 – 14:45	*Hands-on Workshops:* • *Transkribus (HTR)* • *Bilderkennung* • *Named Entity Recognition* • *Multi-modal Video Retrieval: Filmwochenschau*	Audray Sauvage (Bundesarchiv) Nicole Graf (ETH-Bibliothek) Christiane Sibille (ETH-Bibliothek) Chris Huber (ETH-Bibliothek) Tobias Amslinger (ETH-Bibliothek)
14:45 – 15:00	*Pause*	
15:00 – 15:30	Gruppenarbeiten zu Herausforderungen und Bedürfnissen beim Einsatz von KI im Archiv	
15:30 – 16:00	Plenum Perspektiven und Entwicklungsmöglichkeiten	M. Gasser (ETH-Bibliothek)
16:00 – 16:15	Abschluss und Feedbackrunde	F. Eggimann (VSA-Bildungsausschuss)

VSA – Zyklus Archivpraxis Schweiz 2024
AAS – Cycle Pratique archivistique suisse 2024

Modul 4 / *Module 4*

Web- und Social Media-Archivierung: Best Practices und Bewertung /
Archivage du web et des médias sociaux : bonnes pratiques et évaluation

Datum / *Date*: Donnerstag, 24. Oktober 2024 / *jeudi 24 octobre 2024*

Veranstaltende Institution */ institution accueillante:* Stadtarchiv Bern */ Archives de la Ville de Berne*

Ort / *Lieu*: Schweizerische Nationalbibliothek, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern (Standort / adresse)

Archive sehen sich zunehmend mit der Frage konfrontiert, ob und wie Social Media-Kanäle archiviert werden sollen. Bei der Webarchivierung gibt es verschiedene Praktiken, die von «alles delegieren» bis «selber machen» reichen. An der Veranstaltung sollen verschiedene Use Cases vorgestellt und der Austausch über Best Practices gerade auch für kleinere Archivinstitutionen ermöglicht werden. Am Nachmittag sollen in Gruppen u.a. Bewertungskriterien und rechtliche Fragen besprochen werden. Parallel dazu gibt es die Möglichkeit, Tools für die Web- und Social Media-Archivierung (Crawler, Replay-Engines, Webportale, Skripts) vor Ort auszutesten.

Les archives sont de plus en plus confrontées à la question de savoir si et comment les réseaux sociaux doivent être archivés. Dans le domaine de l'archivage du web, il existe différentes pratiques, allant du « tout déléguer » à « faire soi-même ». Lors de cette rencontre, différents cas pratiques seront présentés, et l'échange de bonnes pratiques encouragé, surtout pour les petites institutions. L'après-midi, les critères d'évaluation et les questions juridiques seront abordés. En parallèle, il sera possible de tester des outils pour l'archivage du web et des réseaux sociaux (Crawler, Replay-Engines, portails web, scripts) sur place.

Programm / *Programme*

Zeitplan / *Horaire*	**Inhalt (Sprache) / *Contenu (langue)***	**Referierende / *Intervenant-e-s***
9:30 bis 10:00	Eintreffen und Kaffee / *Arrivée et café*	
10:00 bis 10:15	Begrüssung / *Mot de bienvenue* (d/f)	Dominik Sievi, Daniela Rölli
10:15 bis 10:45	Das Webarchiv der ETH Zürich – Eine Umsetzung mit Archive-It (d)	Angela Gastl
10:45 bis 11:15	Das Webarchiv Schweiz: kooperatives Sammeln und Bereitstellen von Websites mit Bezug zur Schweiz (d)	Barbara Signori
	Kaffeepause / *Pause café*	

11:30 bis 12:00	Archivage des contenus web et réseaux sociaux d'organisations humanitaires, focus sur UNHCR et CICR (f)	Réda Bennani
12:00 bis 12:30	Umfrage der AG Bewertung: Bewertung von Social Media-Kanälen (d)	Marion Wullschleger
	Mittagessen / *Repas de midi*	
13:30 bis 14:00	Die Archivierung von Social Media mithilfe eines externen Dienstleisters (d)	Daniela Rölli
14:00 bis 14:50	Rotierende Workshops zu Bewertungskriterien, rechtlichen Aspekten, Apps und Tools / *ateliers sur les critères d'évaluation, les questions juridiques et les differents outils* (d/f)	Gruppen / *groupes*
	Kaffeepause / *Pause café*	
15:00 bis 16:00	Rotierende Workshops und Präsentation / *ateliers et présentation*	Gruppen und Plenum / *groupes et plénum*
16:00 bis 16:15	Fazit und Abschluss / *Bilan et conclusions* (d/f)	Dominik Sievi, Daniela Rölli

Referierende / *Intervenant-e-s*

- Réda Bennani, Archiviste-documentaliste Master of Science HES-SO en Sciences de l'information / *Archivar und Dokumentalist Master of Science HES-SO Informationswissenschaften*

- Angela Gastl, Hochschularchiv der ETH Zürich, Wissenschaftliche Archivarin / *Archiviste scientifique*

- Daniela Rölli, Stadtarchiv Bern, Fachspezialistin elektronische Archivierung / *spécialiste de l'archivage numérique*

- Dominik Sievi, Mitglied Bildungsausschuss VSA / *membre de la Commission de formation AAS*

- Barbara Signori, Schweizerische Nationalbibliothek, Leiterin Dienst e-Helvetica / *Cheffe de Service e-Helvetica*

- Marion Wullschleger, Bibliothek und Archiv Aargau, Leiterin Sammlungen und Bestände / *résponsable des collections et fonds*

Universität Zürich[UZH]

UZH Archiv

Universität Zürich
Rämistrasse 71
8006 Zürich
Schweiz
Telefon +41 44 634 23 26
Telefax +41 44 634 17 02
www.archiv.uzh.ch

Modul 5: Informationsverwaltung: Rolle und Herausforderungen für Archive
Module 5: Gestion de l'information: rôle et défis pour les archives
VSA Zyklus Archivpraxis Schweiz 2024 / *AAS - Cycle Pratique archivistique suisse 2024*

Datum / *Date*: Dienstag, 29. Oktober 2024 / *mardi, 29 octobre 2024*
Ort / *Lieu*: Staatsarchiv des Kantons Zürich, Winterthurerstrasse 170, 8057 Zürich

In der Theorie und aus der Sicht der Archive ist klar, dass Archive in den gesamten Lebenszyklus der Informationsverwaltung eingebunden sein müssen – von der Beschaffung von IT-Lösungen bis zur Archivierung. Die Realität sieht anders aus. Während im ersten Teil der Veranstaltung eher der gesamte Kontext im Fokus steht, geht es im zweiten Teil um zwei spezifischere Bereiche: Die Übernahme von Daten aus Geschäftsverwaltungssystemen und der Umgang mit MS365.

Die Teilnehmenden haben im Vorfeld die Möglichkeit Fragen und Diskussionswünsche zu den Themen des ganzen Tages einzureichen. Diese fliessen in die Gruppenarbeiten ein.

En théorie et du point de vue des archives, il est clair que les archives doivent être intégrées dans l'ensemble du cycle de vie de la gestion de l'information, depuis l'acquisition de solutions informatiques jusqu'à l'archivage. La réalité est différente. Alors que la première partie de l'événement se concentre plutôt sur le contexte global, la deuxième partie aborde deux domaines plus spécifiques : La reprise des données des systèmes de gestion d'entreprise et l'utilisation de MS365.

Les participants ont la possibilité de soumettre au préalable des questions et des souhaits de discussion sur les thèmes de toute la journée. Ceux-ci seront pris en compte dans les travaux de groupe.

Zeitplan / *Horaire*	**Inhalt / *Contenu***	**Referierende / *Intervenant-e-s***
09:00	Eintreffen / *Arrivée sur le site*	
09:30	Begrüssung, Organisatorisches / *Salutations, Organisation*	Carla Arnold, Bernhard Stüssi
09:45	Referat / *Présentation*: Einer für Alle: die Standardisierung der Geschäftsfallbearbeitung im Kanton Zürich	Ayse Kocakulah, Bernhard Stüssi
10:05	Referat / *Présentation*: *Le concept AENeas : spécificités et convergences*	Sébastien Bischoff
10:25	Diskussion im Plenum / *Discussion en plénière*	
11:00	Pause	

11:20	Referat / *Présentation*: Übernahme aus CMI GEVER: Ein Erfahrungsbericht	Flurina Camenisch, Georg F. Heinzle
11:30	Referat / *Présentation* : Übernahme aus Fabasoft (eGov-Suite): Ein Erfahrungsbericht	Joëlle Gantenbein
11:40	Gruppenarbeiten / *Trauvaux de groupes*	
12:05	Präsentation/Diskussion der Gruppenarbeiten / *Présentation et discussion des travaux de groupes*	
12:30	Mittagspause / *Repas*	
13:30	Referat / *Présentation*: MS365/GEVER in öffentlichen Organen am Beispiel der Kirchgemeinden	Lorenz Theilkäs
14:00	Referat / *Présentation*: *L'Université de Fribourg, les Archives et MS 365 – une réflexion*	Agnès Dubler
14 :20	Gruppenarbeiten / *Travaux de groupes*	
14 :45	Pause	
15 :00	Gruppenarbeiten / *Travaux de groupes*	
15 :30	Präsentation/Diskussion der Gruppenarbeiten / *Présentation et discussion des travaux de groupes*	
16 :20	Zusammenfassung der Veranstaltung / *Résumé de l'événement*	Martin Akeret
16 :30	Ende der Veranstaltung / *Fin de l'évènement*	

Referierende / *Intervenant-e-s*

- Martin Akeret, UZH Archiv
- Carla Arnold, VSA Bildungsausschuss
- Sébastien Bischoff, OAEN
- Flurina Camenisch, Staatsarchiv des Kantons Graubünden
- Agnès Dubler, Archives de l'Université de Fribourg
- Joëlle Gantenbein Staatsarchiv des Kantons Basel-Landschaft
- Georg F. Heinzle, Staatsarchiv des Kantons Graubünden
- Ayse Kocakulah, Staatsarchiv des Kantons Zürich
- Lorenz Theilkäs, GBL Gubler AG
- Bernhard Stüssi, Staatsarchiv des Kantons Zürich

Audiovisuelle Kulturgüter erhalten

Verein Schweizerischer Archivar:innen
Association des archivistes suisses
Associazione degli archivisti svizzeri
Associaziun da las archivari:as svizzers

VSA - Zyklus Archivpraxis Schweiz 2024 / AAS - *Cycle Pratique archivistique suisse 2024*

Modul / *Module* 6

Digitale Archivierung von Schriftgut, Bildern und Tönen in kleinen Gemeinden und Kulturarchiven. */ Archivage électronique des documents écrits et audiovisuels dans les petites communes et les archives culturelles.*

Datum / *Date*: **Mittwoch, 11. Dezember 2024 / *Mercredi 11 décembre 2024***

Ort / *Lieu*: Memoriav, Sulgenrain 20, 3007 Bern (Standort / Adresse)

Die digitale Archivierung mit ihren finanziellen und organisatorischen Herausforderungen stellt besonders kleinere Körperschaften (Gemeinden, private Gedächtnisinstitutionen) vor grosse Probleme. Je nach Rechtslage besteht eine Pflicht, in den nächsten Jahren eine DLZA umzusetzen. Aber auch Institutionen ohne Archivierungspflicht sind gut beraten, sich so zu organisieren, dass digitalisierte oder born-digital-Dokumente zuverlässig langfristig aufbewahrt werden können. Eine besondere Herausforderung – v.a. wegen der Wahl des Archivformats und der Dateigrösse – stellen digitale Bilder und Töne dar, die gerade in kleineren Kulturarchiven, häufig zu finden sind. In diesen Fällen stellt sich die Frage nach Alternativen zu kommerziellen Komplettlösungen, die auch mit kleinem Budget realisiert werden können.

Das Modul präsentiert und diskutiert verschiedene Herangehensweisen, wie die digitale Archivierung auf Gemeindeebene organisiert werden kann. Im Zentrum stehen kollaborative Ansätze in Neuenburg, Thurgau und St. Gallen. Zusätzlich diskutieren wir über Mindestanforderungen und Ratschläge für Körperschaften mit knappen Mitteln, die ihre digitalisierten oder Digit-Born Dokumente langfristig sichern möchten.

L'archivage électronique, avec ses défis financiers et organisationnels, pose de gros problèmes, en particulier aux petites collectivités (communes, institutions de mémoire privées). Selon la situation juridique, il existe une obligation de mettre en œuvre une archivage électronique à long terme dans les prochaines années. Mais même pour les institutions qui n'y sont pas soumises, il est indéniable qu'une solution pour l'archivage à long terme des documents électroniques doit faire l'objet de réflexion. Les documents audiovisuels, que l'on trouve souvent dans les petites archives culturelles, représentent un défi particulier, notamment en raison du choix du format d'archivage et du volume de donnée. Dans ces cas particuliers, se pose alors la question de trouver des alternatives aux offres commerciales existantes qui ne peuvent être mises en place avec un budget restreint.

Ce module présente et discute de différentes approches pour l'organisation de l'archivage numérique au niveau communal. L'accent est mis sur les approches collaboratives dans les cantons de Neuchâtel, Thurgovie et Saint-Gall. En outre, nous discuterons des exigences minimales et des conseils pour les collectivités qui disposent de peu de moyens et qui souhaitent sauvegarder leurs documents numérisés ou digitaux sur le long terme.

Programm / *Programme*

Tagesmoderation / *modération de la journée*: Felix Rauh

Zeitplan / *Horaire*	**Inhalt (Sprache) / *Contenu (langue)***	**Referierende / *Intervenant-e-s***
09.30-09.45	Begrüssung und Einführung / *Salutations et introduction* (d/f)	Felix Rauh, Lionel Loew
9.45-10.15	*Archivage numérique dans de petites communes. Le modèle mutualisé du Service intercommunal d'archivage (SIAr) dans le canton de Neuchâtel (f)*	Gilliane Kern, Jan Krause
10.15-10.30	**Pause**	
10.30-11.00	Digitalarchiv Thurgau: Eine von Gemeinden getragene Lösung für die Langzeitarchivierung digitaler Daten (d)	Manuela Fritschi, Urs Lengwiler
11.00-11.30	Zukunft? Gegenwart? Wie archivieren St. Galler Gemeinden digitale Daten? (d)	Mareike Heering
11.30-12.00	Sicherung von digitalen Bildern und Tönen. Tipps und Tricks für kleine Institutionen und Privatsammlungen (d)	Felix Rauh
12.00-13.00	**Mittagspause / *Repas***	
13.15-15.00	Praktische Übungen in Gruppen / *Exercices pratiques en groupes* (d/f)	Alle / Tou-te-s
15.00-15.15	**Pause**	
15.15-15.45	Zusammenfassung der Übungen / *Résumé des exercices* (d/f)	Felix Rauh (Moderation)
15.45-16.15	Schlussdiskussion / *Discussion finale* (d/f)	Felix Rauh (Moderation)

Referierende/*Interlocuteurs, -trices*:

- Felix Rauh, Memoriav, Stv. Direktor / *directeur adjoint*
- Manuela Fritschi, Digitalarchiv Thurgau, Mitglied Vorstand / membre du comité
- Mareike Heering, Staatsarchiv St. Gallen, Archivarin / *archiviste*
- Gilliane Kern, docuteam, *membre de la direction, conseillère en gestion documentaire*
- Jan Krause, docuteam, *chef de projet archivage électronique*
- Urs Lengwiler, Fokus AG, Geschäftsführer / *directeur général*
- Lionel Loew, Historisches Archiv Roche, Mitglied Bildungsausschuss VSA / *membre de la Commission de formation AAS*